



RENGASKONE ST-1211



KÄYTTÖOHJE

SISÄLLYS

1. Esittely	3
2. Turvallisuusohjeet	3
3. Varoitustarrat	3
4. Tekniset tiedot	4
5. Kuljetus	4
6. Pakkauksen purkaminen	4
7. Työskentelyalueen vaatimukset	4
8. Sijoittaminen ja asennus	5
9. Paineilma- ja sähkökytkentä	5
11. Palteen irrotus	6
12. Renkaan irrotus vanteelta	6
13. Renkaan asennus vanteelle	7
14. Renkaan täyttäminen	7
15. Rengaskoneen siirtäminen	7
16. Huolto	8
17. Vianmääritys	9
18. Rengaskoneen räjäytyskuvat	10
EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	19

RENGASKONE

Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen koneen käytön aloittamista. Säilytä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

1. Esittely

Käyttötarkoitus: Puoliautomaattinen rengaskone on suunniteltu renkaiden asennukseen vanteille ja pois vanteilta
Huom. Rengaskonetta saa käyttää vain sille suunniteltuun tarkoitukseen. Koneen valmistaja ja maahantuoja eivät ole vastuussa väärinkäytöstä aiheutuneista vahingoista.

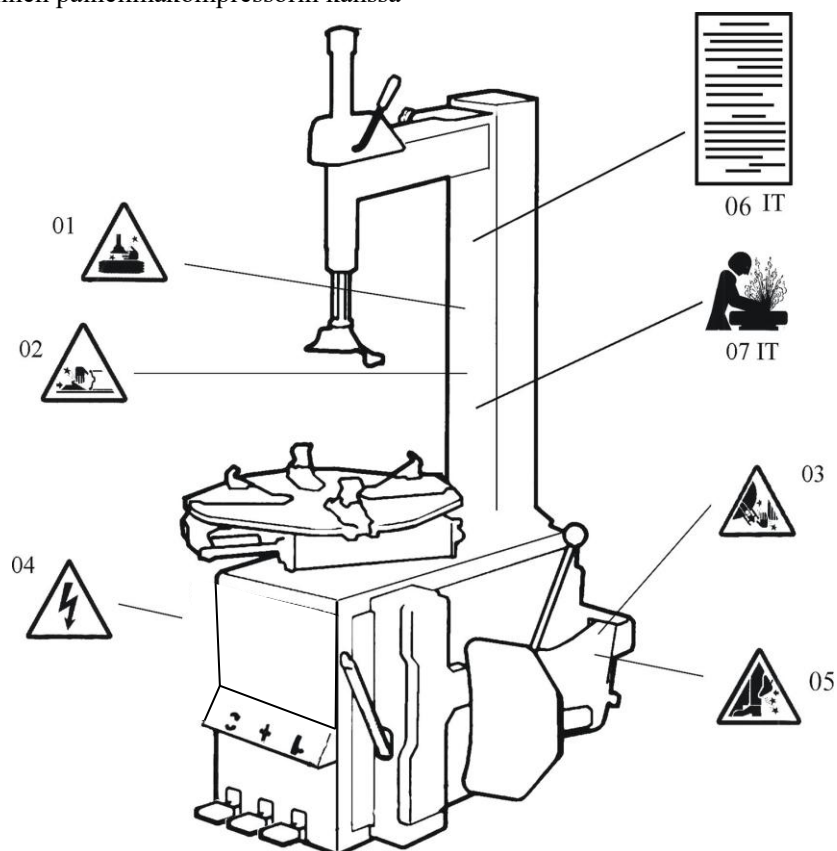
2. Turvallisuusohjeet

Konetta saa käyttää ainoastaan koneen käyttöön perehtynyt henkilö. Koneen väärinkäyttö sekä koneen tai sen osien muuttaminen vapauttavat valmistajan vastuusta mahdollisesti aiheutuneisiin vahinkoihin.

Takuuaika on yksi vuosi.

3. Varoitustarrat

- 01 Älä laita käsiä asennuspään alle koneen toiminnan aikana
- 02 Älä laita käsiä leukojen väliin koneen toiminnan aikana
- 03 Älä laita käsiä vanteen palteelle kun rengasta irrotetaan vanteelta
- 04 Varmista että kone on asiallisesti maadoitettu
- 05 Älä laita jalkoja palteenirrottimen ja koneen väliin toiminnan aikana
- 06 Turvallisuusohjeet
- 07 Ole huolellinen paineilmakompressorin kanssa

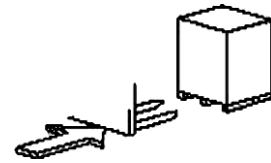


4. Tekniset tiedot

Vanteen kiinnitys ulkopuolelta	10- 21"
Vanteen kiinnitys sisäpuolelta	12"- 24" (Käyttöpaine on 8 - 10 bar)
Renkaan maksimihalkaisija	1040mm (41")
Renkaan maksimileveys	335mm (14")
Palteenirrottimen voima paineella 1 Mpa	2500kg
Maksimikäyttöpaine	8-10bar
Jännitelähde	380V (3ph)
Moottorin teho	1.1KW / 0.75KW
Maksimivääntövoima (asennuspöytä)	1078 Nm
(110Kg.m) Ulkomitat	113 x 90 x 103cm
Melutaso	<75 dB

5. Kuljetus

Siirrä rengaskone trukilla pohjasta nostamalla (Kuva 1).

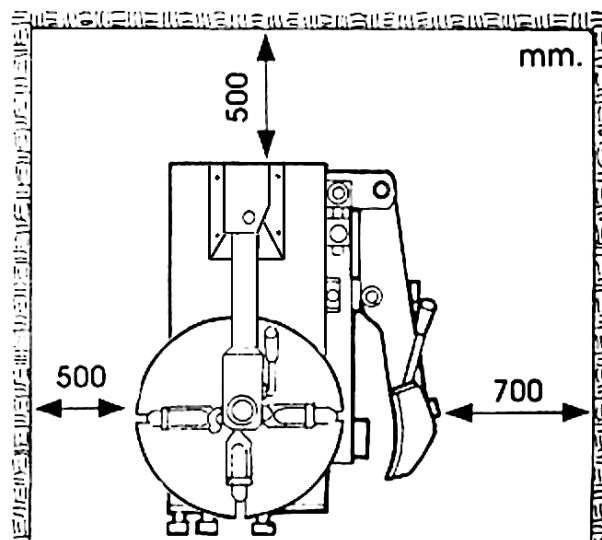


6. Pakkauksen purkaminen

Irrota niitit, joilla pahvi on kiinnitetty kuormalavaan. pura pahviset ja muoviset pakkausosat. Kun tuote on purettu pakkauksesta, tarkista ettei mukana ole näkyvästi vioittuneita osia.

7. Työskentelyalueen vaatimukset

Työskentelyalueen on noudatettava turvallisuusohjeita. Liitä rengaskone sähköverkkoon ja paineilmalähteeseen käyttöohjeen mukaisesti. Työtilassa on oltava hyvä ilmastointi. Rengaskoneen ympärillä on oltava etäisyyttä seiniin Kuvan 2 mukaisesti, jotta kone mahtuu toimimaan hyvin. Kone on suojattava sateelta ja auringonvalolta.



8. Sijoittaminen ja asennus

1. Avaa mutterit koneen pohjassa ja aseta rengaskone paikoilleen. Asenna kone ruuveilla.
2. Irrota mutteri A koneesta B kuten Kuvassa 3. Nosta pylväs C paikoilleen ja kiinnitä se mutterilla A. Kiristä mutteri huolellisesti.

9. Paineilma- ja sähkökytkentä

Huom. Varmista, että jännitelähde vastaa koneen teknisiä tietoja. Liitä rengaskone paineilmaverkkoon koneen takana olevalla liittimellä. Yhdistä sähköliitäntä maadotettuun pistorasiaan. Varmista, että käytettävissä on vähintään 16 A virta.

10. Toiminnot (Kuva 4)

Paina kääntöpoljinta (Z) kääntääksesi asennuspöytää myötäpäivään. Nosta kääntöpoljinta (Z) kääntääksesi asennuspöytää vastapäivään. Paina palteenirrottimen poljinta (U) avataksesi palteenirrottimen. Löysää poljinta palauttaaksesi palteenirrottimen takaisin.

Paina kiinnitysleukojen poljinta (V) avataksesi asennuspöydän kiinnitysleuat täysin auki. Painamalla poljinta uudestaan saat suljettua leuat. Kun poljin on keskiasennossa, leuat pysyvät paikallaan.

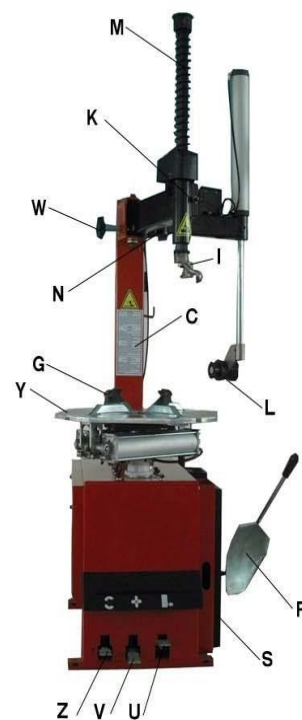
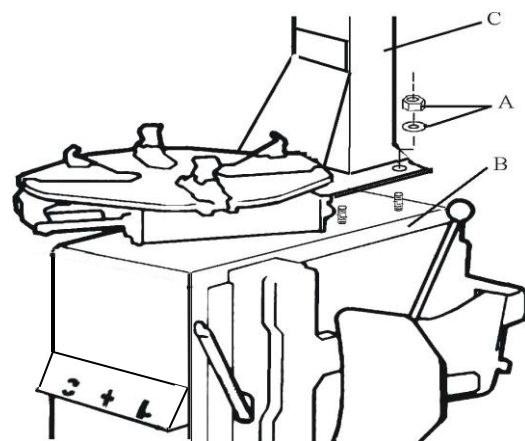
Rengaskoneen toiminta koostuu kolmesta osasta: 1)

Palteen irrotus

- 2) Renkaan irrotus vanteelta
- 3) Renkaan asennus vanteelle

Varoitus: Älä käytä löysiä vaatteita konetta käyttäessäsi. Käytä suojalaseja, -hanskoja sekä pitäviä kenkiä.

Ennen toiminnon suorittamista, varmista, että rengas on tyhjennetty ilmasta ja poista kaikki rengaspainot vanteesta.



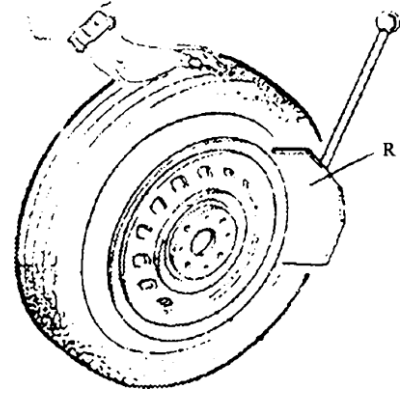
Kuva 4

11. Palteen irrotus

Tyhjennä rengas ilmasta kokonaan. Aseta rengas kumipehmikettä (S) vasten, aseta palteenirrottimen työpää (R) palleta vasten noin 10 mm vanteen reunasta (Kuva 5).

Paina palteenirrottimen poljinta (U) saadaksesi palteenirrottimen painamaan palteen alas.

Käännä rengasta toistaen edellinen toiminto vanteen ympäri, kunnes palteen irrotus on suoritettu.



12. Renkaan irrotus vanteelta

Huom. Varmista, että rengas on tyhjennetty ilmasta ja poista kaikki rengaspainot vanteesta.

Voitele renkaan palle (ilman voitelua rengas voi rikkoutua).

Kiinnitä pyörä sen koon mukaisesti:

a) Kiinnitys ulkopuolelta:

Liikuta kiinnitysleuat (G) asennuspöydässä (Y) olevan merkin mukaisesti painamalla kiinnitysleukojen poljin (V) puoliväliin alas.

Aseta vanne leukoihin. Pidä vanne paikallaan ja paina kiinnitysleukojen poljin täysin alas asti. Tarkista, että vanne on tiukasti kiinni leuoissa.

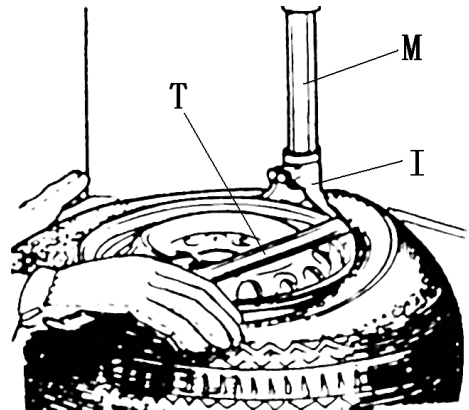
b) Kiinnitys sisäpuolelta:

Liikuta kiinnitysleuat (G) kokonaan kiinni. Aseta vanne leukojen päälle ja paina kiinnitysleukojen poljinta (V) avataksesi leuat, jolloin ne lukitsevat vanteen paikoilleen.

Huom. Ennen jatkotoimenpiteitä varmista, että vanne on tiukasti kiinni.

Laske asennuspään varsi (M) alas siten, että asennuspää (I) on noin 2-3 mm vanteen reunan yläpuolella. Käännä lukituskahvaa (K) lukitaksesi varren. Laita rengasrauta (T) renkaan palteen alle lähelle asennuspäätä ja nosta palle asennuspään päälle (Kuva 6).

Pidä rengasrauta paikoillaan ja käännä asennuspöytää myötäpäivään painamalla kääntöpoljinta. Jatka kunnes rengas on kokonaan irrotettu vanteesta. Nosta rengasta ja irrota renkaan toinen palle vanteesta vastaavasti.



Kuva 6

13. Renkaan asennus vanteelle

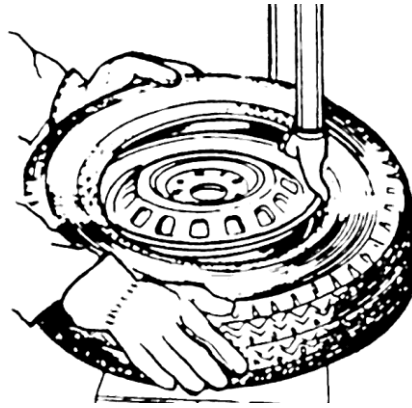
Tarkista, että vanne ja rengas ovat samaa kokoa.

Voitele renkaan palle rikkoutumisen estämiseksi. Kiinnitä vanne kiinnitysleukoihin, kuten kohdassa 12.

Aseta rengas vannetta vasten ja liikuta asennuspää oikeaan asentoon, noin 2-3 mm vanteen reunan yläpuolelle.

Aseta renkaan alemman palteen toinen reuna asennuspään takaosan yläpuolelle ja toinen reuna asennuspään etuosan alapuolelle. Paina rengasta käsin ja käännä asennuspöytää asentaaksesi alapalteen.

Toista edellinen toiminto renkaan toiselle palteelle (Kuva 7).



Kuva 7

14. Renkaan täyttäminen

Suorita renkaan täyttäminen huolellisesti ohjeita seuraten. Renkaan puhkeaminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

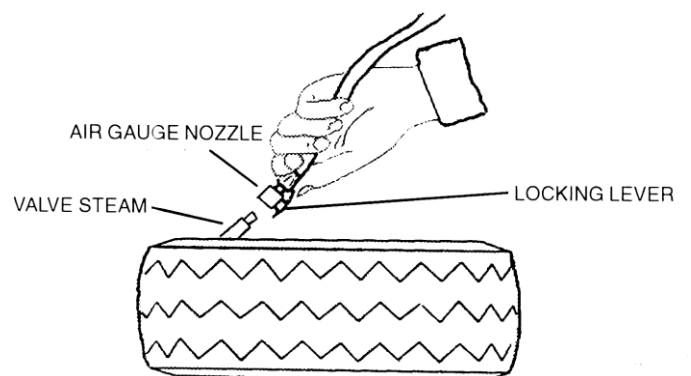
Jos vanne on kiinnitetty ulkopuolelta kiinnitysleukoihin (G), kannattaa rengas irrottaa kiinnitysleukoista ennen renkaan täyttöä. Täyttö kiinnitettynä ulkopuolelta voi vaurioittaa renkaan paljetta tai kiinnitysleukoja.

Rengaskoneessa on paineenalennusventtiili, joka estää paineen nousun yli 3.5 bar. Rengas voi kuitenkin puhjeta seuraavista syistä:

- 1) Vanne ja rengas eivät ole samankokoisia
- 2) Rengas tai vanne ovat vahingoittuneet
- 3) Renkaantäyttöpaine on yli valmistajan suositteleman maksimipaineen
- 4) Turvallisuusohjeita ei ole noudatettu

Toimi seuraavasti:

- 1) Poista venttiilinhattu renkaan venttiilistä (valve stem)
- 2) Kiinnitä ilmanpainesuutin (air gauge nozzle) venttiiliin
- 3) Tarkista, että rengas ja vanne ovat samankokoiset
- 4) Voitele sekä renkaan palle että vanne
- 5) Täytä rengas vähitellen. Seuraa täytön aikana paineilmamittaria ja tarkista renkaan palteen kiinnittyminen.
- 6) Jatka täyttämistä kunnes sopiva paine on saavutettu. Irrota suutin venttiilistä ja kiinnitä venttiilinhattu paikoilleen.



Varoitus: Älä koskaan ylitä valmistajan määrittämää renkaan maksimipainetta.

15. Rengaskoneen siirtäminen

Irrota rengaskone jännitelähteestä ja paineilmalähteestä. Siirrä rengaskone trukilla uuteen paikkaan ja suorita asennus.

16. Huolto

Rengaskoneen huollon saa suorittaa vain asiantunteva henkilö.

Pidentääksesi rengaskoneen käyttöikä, huolla se säännöllisesti käyttöohjeiden mukaisesti. Muutoin koneen luotettavuus ja toimivuus voi heiketä.

Huom. Ennen huoltotoimenpiteitä, irrota rengaskone virtalähteestä sekä paineilmalähteestä, ja pumpkaa palteenirroittimen poljinta 3-4 kertaa tyhjentääksesi kaiken paineilman koneesta.

Puhdista kone aina käytön jälkeen. Puhdista lika asennuspöydästä puhdistusaineella kerran viikossa ja voitele kiinnitysleuat sekä niiden liukupinnat.

Tyhjennä vesi ilmasuodattimesta kerran päivässä varmistaaksesi sylinterin hyvän toiminnan (Kuva 9).

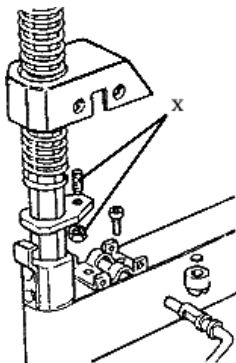
Huom. Ensimmäisten 20 käyttöpäivän jälkeen, kiristä kiinnitysleukojen ruuvit (Kuva 10).

Jos koneen toiminta heikkenee, tarkista että rengaskoneen hihna on kireällä. Irrota koneen vasen sivu avaamalla ruuvit. Kiristä hihna säätämällä ruuveja (Kuva 11).

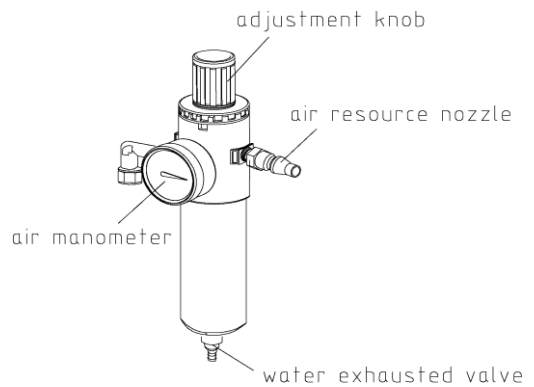
Jos asennuspään varsi ei lukkiudu tai ei liiku kunnolla, säädä vartta Kuvan 12 mukaisesti.

Varmistaaksesi kiinnitysleukojen ja palteenirroittimen oikeanlaisen toiminnan, toimi seuraavasti puhdistaaksesi niiden venttiilit (Kuva 13):

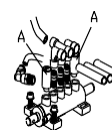
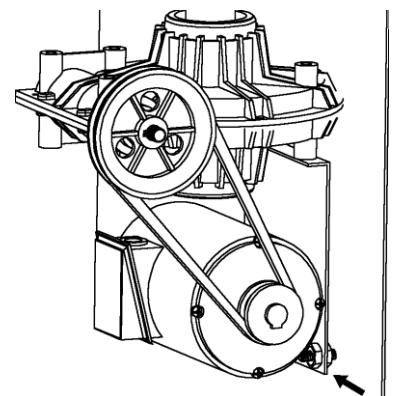
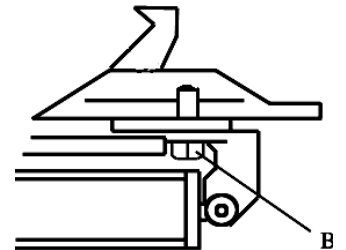
1. Irrota koneen vasen sivu avaamalla ruuvit
2. Löysää kiinnitysleukojen ja palteenirroittimen käyttöpolkimien ilmanpaineventtiilien äänenvaimentimet (A).
3. Puhdista äänenvaimentimet paineilmalla; vaihda osat, jos ne ovat vaurioituneet



Kuva 12



Kuva 9

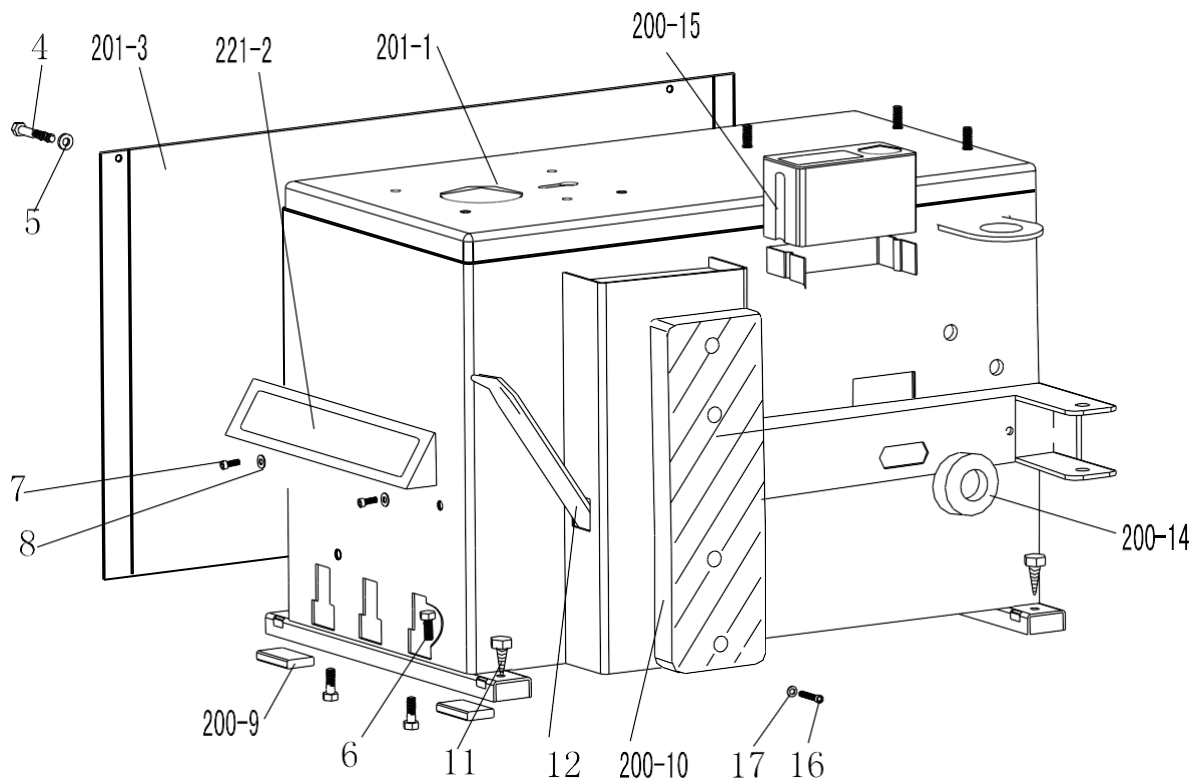


Kuva 13

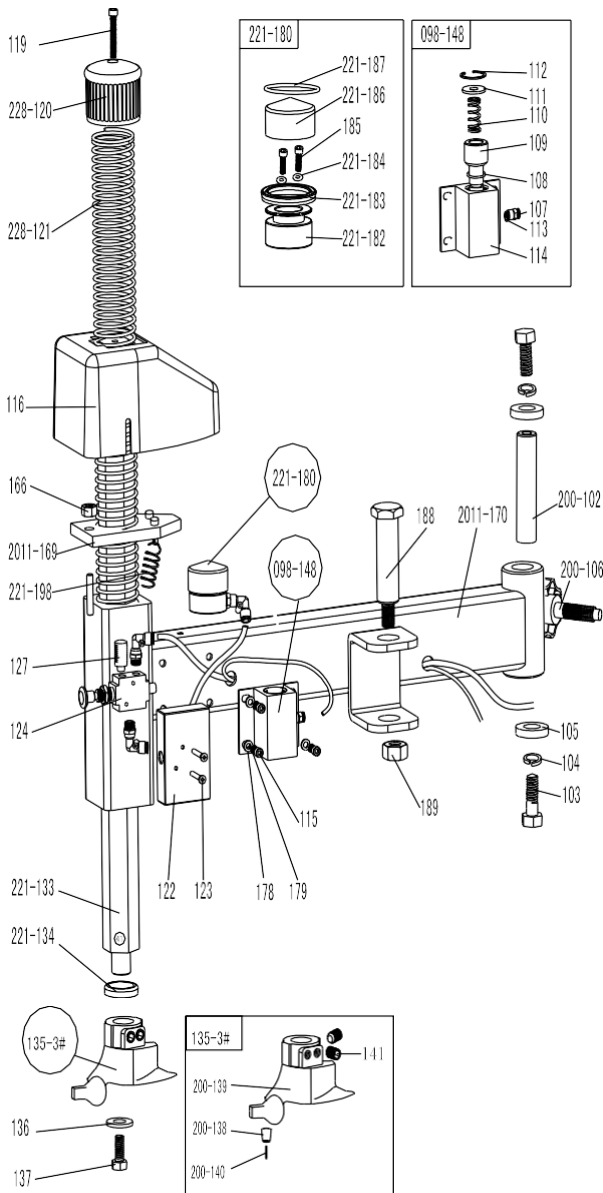
17. Vianmääritys

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Asennuspöytä pyörii vain yhteen suuntaan tai se ei pyöri ollenkaan.	Katkaisija vioittunut	Vaihda katkaisija
	Vaurioitunut hihna	Vaihda hihna.
	Moottorin toimintahäiriö	Tarkista kaapeli; vaihda moottori, jos moottori on vioittunut.
Kiinnitysleuat avautuvat/sulkeutuvat viiveellä; asennuspöytä ei lukittaudu kunnolla.	Paineilman vuoto	Tarkista paineilimaliitokset ja -letkut
	Paineilmasyylinteri ei toimi	Vaihda sylinterin mäntä
	Kuluneet kiinnitysleuat	Vaihda kiinnitysleuat
	Sylinterin tiivisteet vioittuneet	Vaihda sylinteri
Asennuspää koskettaa asennettaessa aina vannetta.	Lukituslevy on väärin säädetty tai vaurioitunut	Vaihda tai säädä levy
	Sylinterin ruuvit löystyneet; levy ei lukittaudu	Kiristä ruuvit; vaihda levy
Palteenirrottimen varsi tai kiinnitysleuat eivät palaudu lähtöasentoon.	Vioittunut polkimen jousi	Vaihda jousi
Palteenirrotin toimii huonosti.	Tukkeutunut äänenvaimennin	Puhdista tai vaihda äänenvaimennin
	Palteenirrottimen sylinterin männän varren kiinnitys on irronnut tai sylinterin tiivisteet ovat vaurioituneet tai paineilmavoitelu on häiriintynyt	Tarkista kiinnitys, tiivisteet ja paineilmavoitelu

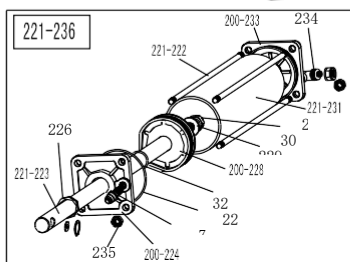
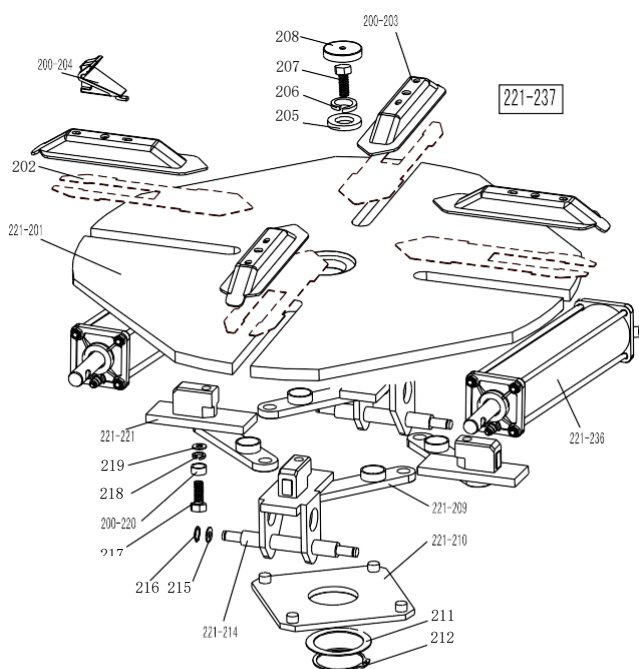
18. Rengaskoneen räjäytyskuvat



201-1	CX-201-010000-0	Machine body
221-2	CZ-221-080000-0	Pedal front cover
201-3	CX-201-020000-0	Left cover
4	B-010-060101-0	Hex socket head bolt M6×10
5	B-040-061412-1	Flat washer Ø6*14*1.2
6	B-014-080251-0	Outer hex bolt M8x25
7	B-010-080201-0	Hex socket head bolt M8×20
8	B-040-061412-1	Flat washer Ø 6*14*1.2
200-9	C-000-001020-0	Rubber foot buffer
200-10	C-200-500000-0	Bead breaker buffer
11	B-027-060401-0	Grounding screw M6x40
12	C-200-580000-0	Lifting lever
200-14	C-200-510000-0	Bead breaker arm rubber
200-15	C-200-470000-0	Oil-water box
16	B-010-080201-0	Hex socket head bolt M8x20
17	B-040-081715-1	Flat washer Ø 8*17*1.5

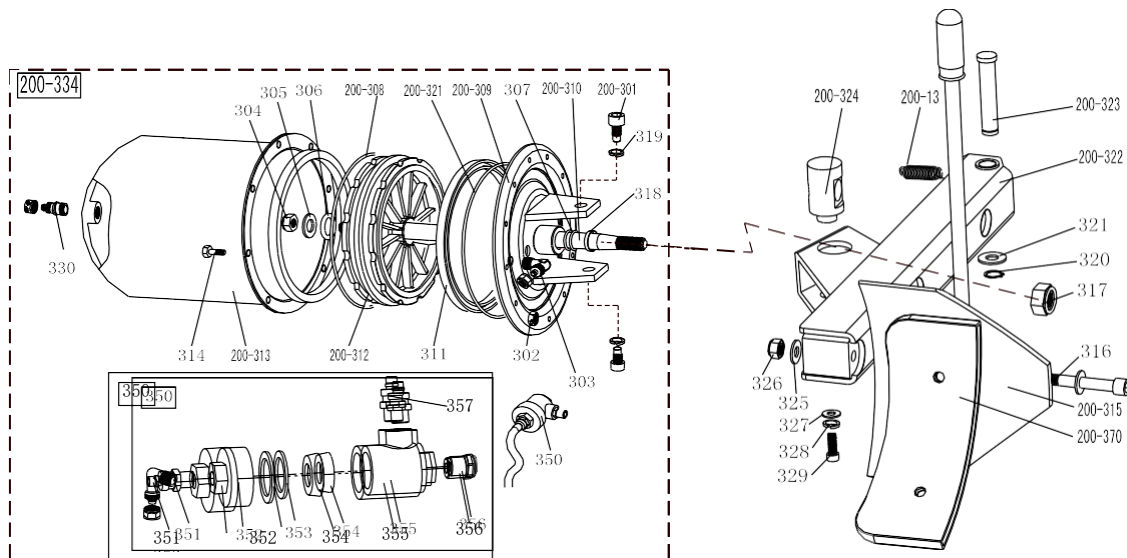


2011-101	CX-2011-250000-0	Square column
200-102	CX-200-190000-0	Swing arm pin
103	B-014-140351-0	Outer hex bolt M14x35
104	B-050-140000-0	Spring washer Ø14
105	CX-200-140000-0	Big washer
200-106	C-200-350000-0	Column adjust handle
107	S-010-050004-0	Quick stright union M5- Ø 4
108	S-000-030355-0	O-seal 30X3.55
109	CX-007-180600-0	098 Swing arm spring plate
110	C-007-180700-0	098 Swing arm spring
111	CX-007-180800-0	098 Swing arm plate washer
112	B-055-300002-0	Snap ring Ø30(hole)
113	S-000-005200-0	O-seal Ø 5.6X2
114	CX-098-080000-0	098 Pneumatic lock barrel
115	B-010-060201-0	Hex socket head bolt M6X20
116	C-298-480000-0	Locking plate cap
119	B-010-100301-0	Hex socket head bolt M10×30
228-120	C-228-490000-0	Vertical arm cap
228-121	C-228-390000-0	Vertical arm spring
122	C-098-090000-0	Locking switch box
123	B-017-040301-0	cross head screw M4*30
124	S-030-010414-2	Hand valve
127	S-023-010801-0	Muffler 1/8"
221-133	CX-221-160000-0	Vertical arm
221-134	C-228-520000-0	Vertical arm washer
135-3#	CW-113-020003-0	Complete mount/demount head 3#
200-138	CX-200-150200-0	Mount/demount head pulley
200-139	C-200-150100-3	Mount/demount head 3#
200-140	C-200-150400-0	Hex round pin
141	B-007-120161-0	Hex socket head bolt M12X16
136	CX-200-170000-0	Mount/demount head flat washer
137	B-014-100251-0	Outer hex bolt M10×25
098-148		Complete 098 Pneumatic lock
166	B-001-100001-0	Self-locking nut M10
2011-169	CX-298-22000-0	Hex locking board 2011
2011-170	CX-211-180000-0	Swing arm 2011
178	B-040-061210-1	Flat washer Ø6
179	B-050-060000-0	Spring washer Ø6
221-180		Complete locking cylinder
221-182	C-221-090100-0	locking cylinder piston
221-183	S-005-050065-0	V- seal 60*50*6.5
221-184	S-000-005200-0	O- seal Ø 5.6*2
185	B-010-060551-0	Hex socket head bolt M6×55
221-186	CX-221-090200-0	locking cylinder cover Ø 60
221-187	S-000-052200-0	O- seal Ø52*2
188	CX-098-030000-0	Pressing arm pin (right)
189	B-001-160001-1	Self-locking nut M16*1.5
221-198	C-221-400000-0	Hex locking board spring



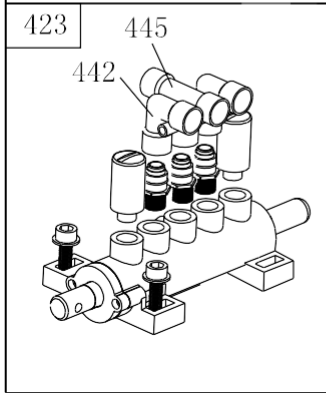
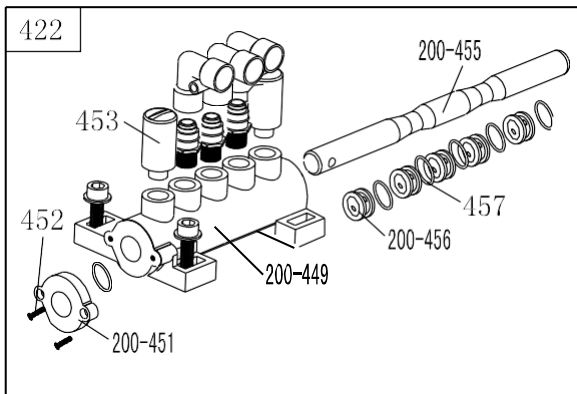
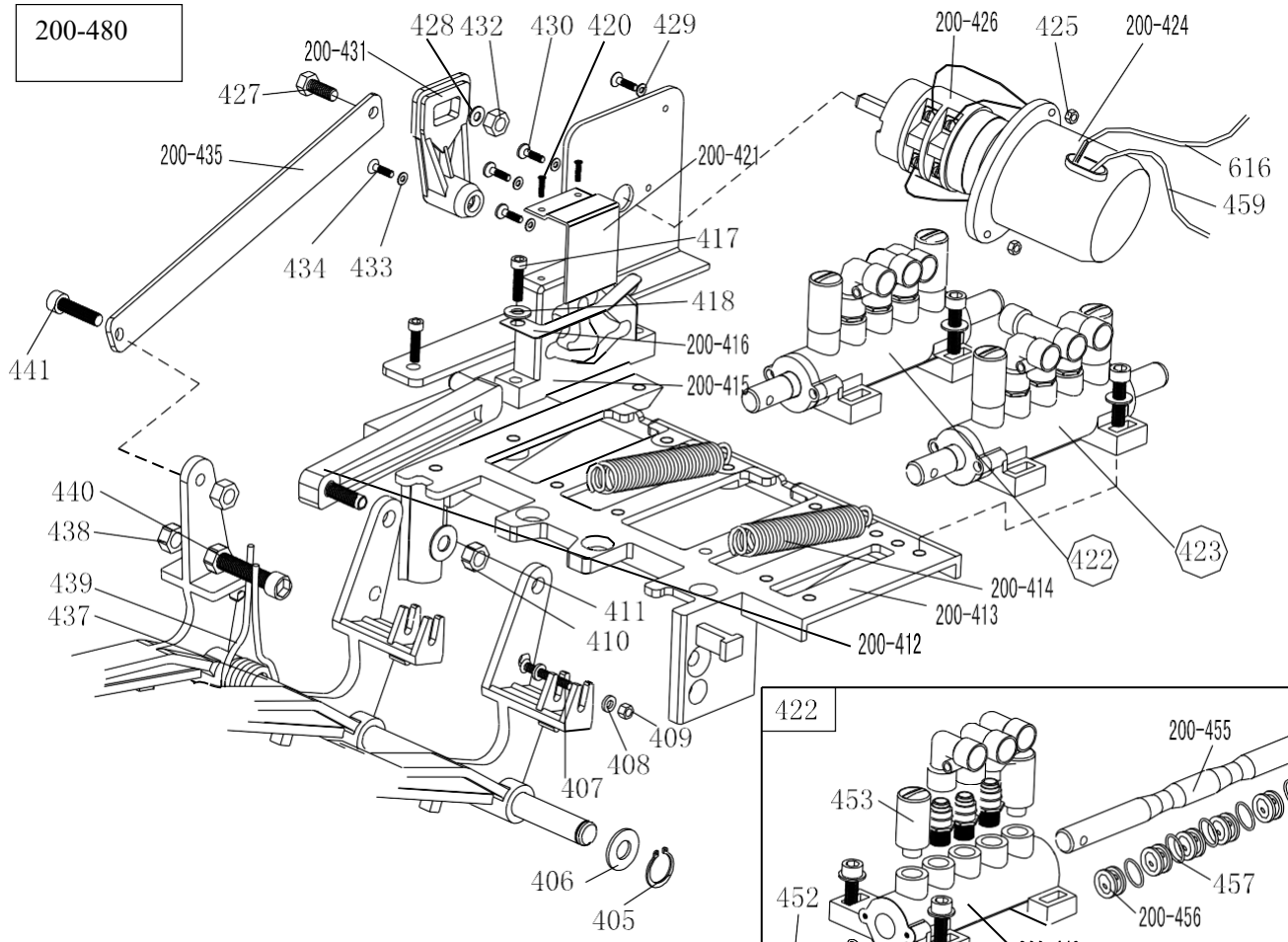
221-201	CX-221-130000-0	Turntable assembly 615
202	CX-221-120300-0	Jaw sliding plate(optional)
200-203	CX-200-120000-0	Jaw cap assembly
200-204	C-200-570000-0	Jaw 200
205	CX-200-140000-0	Big washer
206	B-050-160000-0	Spring washer Ø16
207	B-014-160401-0	Outer hex boltM16×40
208	C-200-440000-0	Turntable cap
221-209	CX-221-310000-0	Connection rod assembly 615
221-210	CX-221-280000-0	Square turntable 615
211	CX-200-290000-0	Square turntable washer
212	B-055-650001-0	Snap ring Ø65(shaft)
221-214	CX-221-110000-0	Jaw slide guide with pin
215	B-040-122520-1	Flat washer Ø12X25X2
216	B-055-120001-0	Snap ring Ø12(shaft)
217	B-014-120801-0	Hex socket head boltM12×40
218	B-046-122050-1	Teeth locking washer Ø12x20.5x1
221-237	CW-104-021100-0	Complete square turntable 615
219	B-040-123030-1	Flat washer Ø12X30X3
200-220	CX-200-300000-0	Connection rod nut
221-221	CX-221-110100-0	Jaw slide guide without pin
221-222	C-221-100400-0	Threaded connection rod 393
221-223	C-221-100200-0	Clamping cylinder piston rod 400
200-224	C-200-100100-0	Clamping cylinder cover without handle

225	S-011-010808-0	Straight union 1/8"-Ø8
226	S-005-020075-0	V- seal 20*28*7.5
227	S-000-063265-0	O- seal 63*2.65
200-228	C-200-540000-0	Clamping cylinder piston Ø70
229	B-040-122520-1	Flat washer Ø12X25X2
230	B-004-120071-1	Nut M12X7X1.75
221-231	C-221-100500-0	Clamping cylinder barrel 360
232	S-000-019262-0	O- seal Ø19.6X2.62
200-233	C-200-100300-0	Clamping cylinder cover with handle
234	S-018-010808-0	Union 1/8"-Ø8
235	B-001-080001-0	Self-locking nut M8
221-236	CW-105-021101-0	Complete clamping cylinder



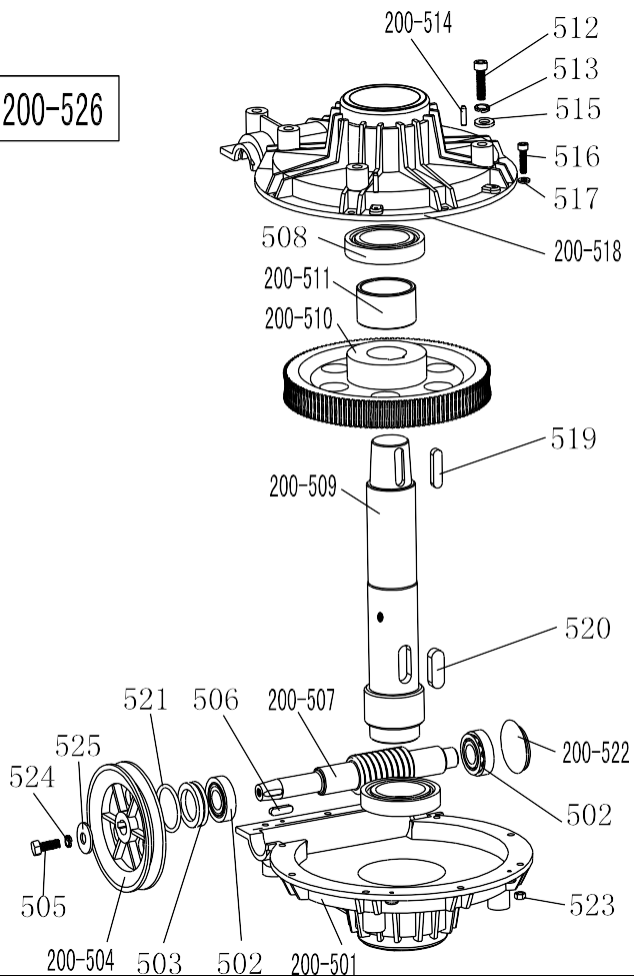
200-13	C-200-360000-0	Bead breaker arm spring	320	B-055-160001-0	Snap ring Ø16
200-301	B-010-140301-0	Hex socket head boltM14×30	321	B-040-162820-1	Flat washer
302	B-001-060001-0	Self-locking nut M6	200-321	S-000-175500-0	O-seal Ø173.4x5.3
303	S-018-010408-0	Union (90°) 1/4-Ø8	200-322	CX-200-030000-0	Bead breaker arm 200
304	B-004-160001-1	Nut M16*1.5	200-323	CX-200-040000-0	Bead breaker pin
305	B-040-162820-1	Flat washer Ø16*28*2	200-324	CX-200-050600-0	Bead breaker cylinder rotating pin
306	S-000-016265-0	O-seal Ø 16*2.65	325	B-040-122520-1	Flat washer Ø12*24*2
307	S-000-020265-0	O-seal Ø 20*2.65	326	B-001-120001-0	Self-locking nut M12
200-308	S-000-180500-0	O-seal 180x5	327	B-040-083030-1	Flat washer Ø8*30*3
200-309	CX-200-050500-0	Bead breaker cylinder cover assembly	328	B-050-080000-0	Spring washer Ø8
200-310	C-200-050100-0	Bead breaker cylinder piston rod	329	B-014-080201-0	Outer hex bolt M8×20
311	S-005-168115-0	V-seal 185X168X11.5	330	S-011-010808-0	Straight union1/8-Ø8
200-312	C-200-050200-0	Bead breaker cylinder piston	200-334	CW-108-020000-0	Complete Bead breaker cylinder
200-313	CX-200-050300-0	Bead breaker cylinder barrel	350	CW-112-209800-0	Bead breaker cylinder exhaust valve
314	B-010-060161-0	Hex socket head bolt M6×16	351	S-012-010808-0	Union (90°)1/8-Ø8
200-315	CX-200-070000-0	Bead breaker shovel assembly	352	C-098-600200-0	Bead breaker cylinder exhaust valve cover
316	B-010-120901-0	Hex socket head bolt M12×90	353	C-098-600400-0	Seal washer
317	B-004-160001-1	Self-locking nut M16*1.5	354	C-098-600300-0	Bidirectional seal
318	U-006-000001-2	Guide belt	355	C-098-600100-0	Bead breaker cylinder exhaust valve barrel
200-370	C-200-070600-0	Bead breaker shovel protection cover(optional)	356	S-023-010401-6	Muffler
319	B-050-140000-0	Spring washer Ø14	357	S-010-010408-0	Straight union1/8-Ø8

200-480

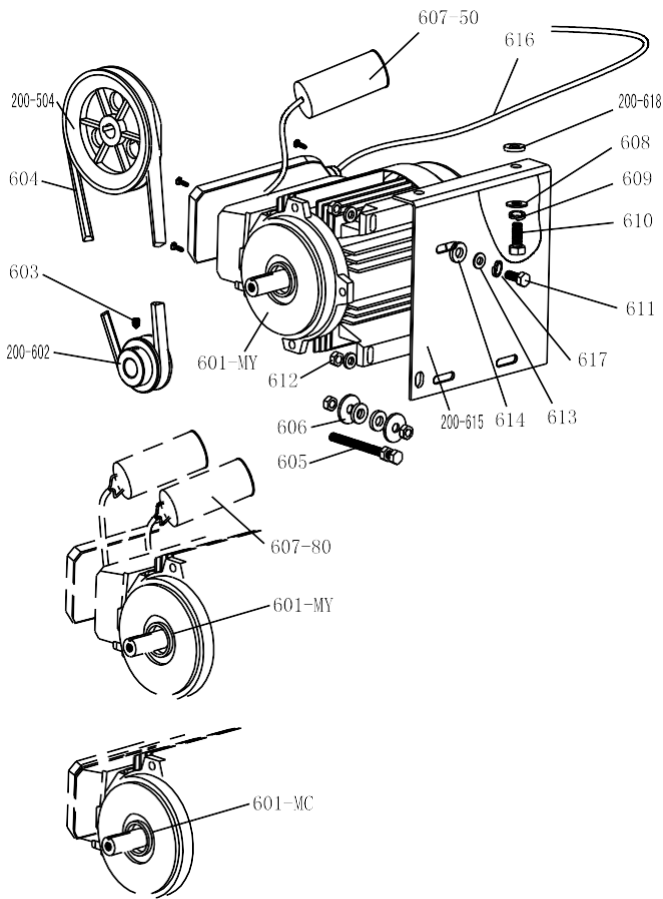


200-401	C-200-060400-0	Reverse switch pedal	429	B-040-040000-1	Flat washer Ø 4
221-402	C-221-060300-0	5-way valve pedal(right)	430	B-024-040161-0	Cross-round head screw M4*16
405	B-055-120001-0	Snap ring Ø12	200-431	C-200-530000-0	Reverse switch handle
406	B-040-122520-1	Flat washer Ø12*24*2	432	B-001-060001-0	Self-locking nut M6
407	B-024-040301-0	Cross head screw M4X30	433	B-040-030000-1	Flat washer Ø3
408	B-040-040000-1	Flat washer Ø 4	434	B-017-030161-0	Cross head screw M3X18
409	B-001-040001-0	Self-locking nut M4	200-435	CX-200-060600-0	Pedal connection rod
410	B-001-080001-0	Self-locking nut M8	437	CX-200-060700-0	Pedal front shaft
411	B-040-081715-1	Flat washer Ø8*17*1.5	438	B-004-080001-0	Nut M8
200-412	C-200-061300-0	Cam connection rod	439	C-200-370000-0	Pedal twist spring
200-413	C-200-060100-0	Pedal suport board	440	B-010-080501-0	Hex socket head bolt M8×50
200-414	C-200-380000-0	Pedal Spring	441	B-010-080201-0	Hex socket head bolt M8×20
200-415	C-200-061500-0	Cam	442	S-012-010808-0	Quick Union1/8- Ø 8
200-416	C-200-810000-0	Cam washer	445	S-016-010808-2	Quick T-union1/8-2* Ø 8
417	B-010-060201-0	Hex socket head bolt M6×20	200-449	C-200-060901-0	5-way valve barrel
418	B-040-061210-1	Flat washer Ø6*12*1	200-451	C-200-061100-0	5-way valve cover
420	B-019-290121-0	Cross head self tapping screw	452	B-024-290121-0	cross head screw ST2.9*14
200-421	CX-200-060500-0	Cam cover	453	S-023-010801-0	Muffler 1/8"
422	CW-110-020000-0	Complete 5-way valve for clamping cylinder	200-455	CX-200-061200-0	5-way valve rod
423	CW-110-020001-0	Complete 5-way valve for bead breaker cylinder	200-456	C-200-061000-0	5-way valve rod spacer
200-424	C-200-061400-0	Reverse switch cover	457	S-000-012400-0	O-Seal 12*20*4
425	B-004-040001-0	Nut M4	459	C2-000-103150-0	Power supply cable
200-426	S-060-016000-1	Reverse switch	616	C2-000-205150-0	Motor cable
427	B-010-060201-0	Hex socket head bolt M6×20	200-480	CW-109-020000-0	Complete 3-pedals assembly 200
428	B-040-061210-1	Flat washer Ø 6X12X1			

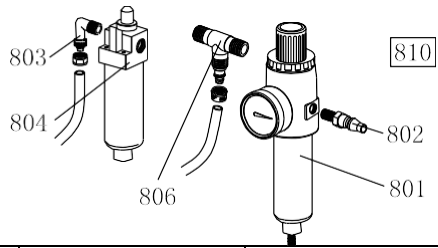
200-526



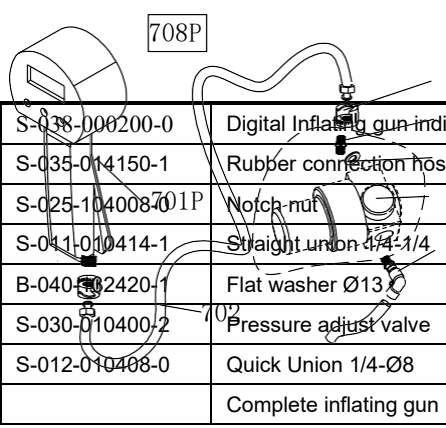
200-501	C-300-320302-0	Gear box lower cover
502	S-040-030204-0	Bearing 30204
503	S-005-020080-1	Gear box seal $\phi 20 \times 35 \times 8$
200-504	C-200-320500-0	Gear Belt pulley
505	B-014-080251-0	Outer hex bolt M8 \times 25
506	B-065-006020-0	Key washer 6 \times 20
200-507	C-200-320400-0	Worm rod
508	S-040-006010-0	Bearing 6010
200-509	C-200-320200-0	Worm gear shaft
200-510	C-200-320100-0	Worm gear
200-511	CZ-200-320600-0	Worm gear shaft spacer
512	B-014-100551-0	Outer hex bolt M10 \times 55
513	B-050-100000-0	Spring washer $\phi 10$
200-514	B-060-006020-0	Pin 6 \times 20
515	B-040-102020-1	Flat washer $\phi 10 \times 20 \times 2$
516	B-010-060201-0	Hex socket head bolt M6 \times 20
517	B-040-061412-1	Flat washer $\phi 6 \times 14 \times 1.2$
200-518	C-300-320301-0	Gear box upper cover
519	B-065-010040-0	Key washer 10 \times 40
520	B-065-014040-0	Key washer 14 \times 40
521	S-000-030355-0	O-seal $\phi 30 \times 3.55$
200-522	C-200-320700-0	Oil resistant seal
523	B-001-060001-0	Self-locking nut M6
524	B-050-080000-0	Spring washer $\phi 8$
525	B-040-083030-1	Flat washer $\phi 8 \times 30 \times 3$
200-526	CW-107-020001-0	Complete gear box



200-504	C-200-320500-0	Gear Belt pulley
601-MC	S-050-220110-5	Motor 220V/50HZ
601-MY	S-050-230075-0	Motor 220v
200-602	CX-200-330000-0	Motor Belt pulley
603	B-007-080121-0	Hex socket head boltM8×12
604	S-042-000686-0	Tyre changer belt A-28
605	B-014-080651-0	Outer hex bolt M8X65
606	B-040-083030-1	Flat washer Ø8X30X3
607-80	S-063-008000-0	Capacitor 80µf,110V
607-50	S-063-005000-0	Capacitor 50µf,220V
608	B-040-102020-1	Flat washer Ø10X20X2
609	B-050-100000-0	Spring washer Ø10
610	B-014-100251-0	Outer hex bolt M10X25
611	B-014-080351-0	Outer hex bolt M8X35
612	B-004-080001-0	Nut M8
613	B-040-082220-1	Flat washer φ8X22X2
614	C-200-560000-0	Motor rubber washer
200-615	CX-200-340000-2	Motor support
616	CZ-000-205150-0	Motor cable 5×1.0
617	B-050-080000-0	Spring washer φ8
200-618	C-200-560000-0	Motor rubber buffer



810	CW-114-020005-0	Complete oil fog maker
-----	-----------------	------------------------

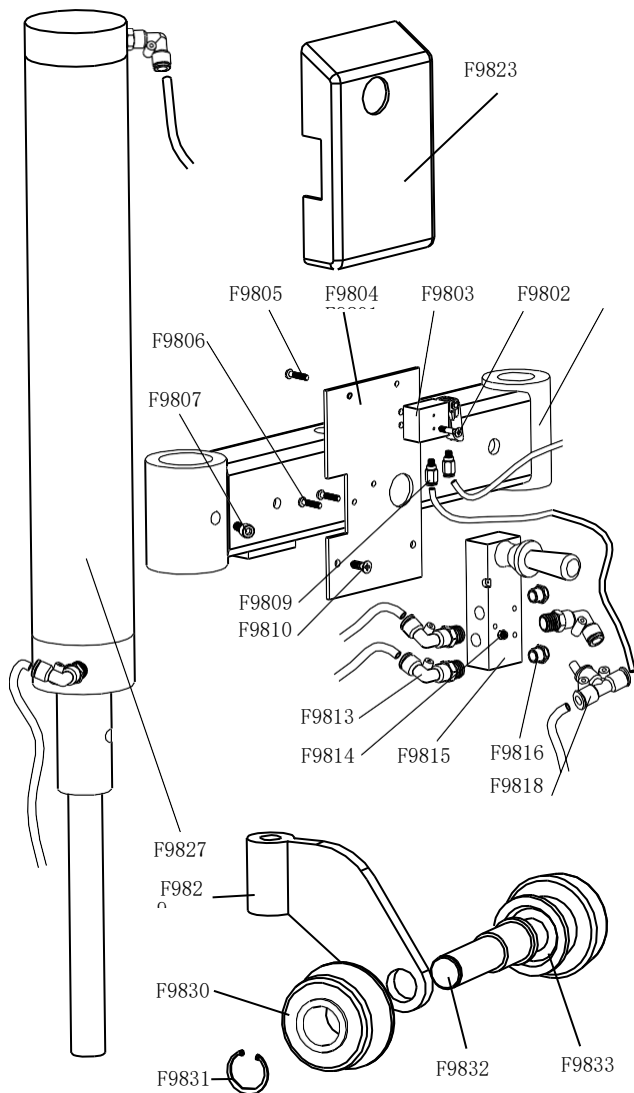


701P	S-038-000200-0	Digital Inflating gun irricator
702	S-035-014150-1	Rubber connection hose
703	S-025-104008-0	Notch nut
704	S-011-010414-1	Straight union 1/4-1/4
705	B-040-02420-1	Flat washer Ø13
706	S-030-010400-2	Pressure adjust valve
707	S-012-010408-0	Quick Union 1/4-Ø8
708P		Complete inflating gun

703
704
705

706

707



F9801	CX-098-020000-0	Pressing arm(right)
F9802	B-024-050101-1	Cross head Screw M5X10
F9803	S-030-010414-0	Pneumatic valve
F9804	CX-005-200000-0	Raise-fall switch base plate
F9805	B-017-040161-0	Cross flat head screw M4*16
F9806	B-017-040301-0	Cross flat head screw M4*30
F9807	B-007-100121-0	Hex socket head bolt M10*12
F9809	S-010-050004-0	Straight union M5-Ø4
F9810	B-010-050161-0	Hex socket head bolt M5*16
F9813	S-012-010406-0	union 1/4-Ø6
F9814	B-004-040001-1	Nut (silver) M4
F9815	S-030-010818-0	Raise-fall control valve
F9816	S-023-010801-6	Muffler (brass)
F9817	S-012-010406-0	Quick L-union 1/4-φ6
F9818	S-013-104206-0	Quick T-union 2XØ6-Ø4
F9820	S-017-010806-2	T-union 1/8-2*Ø6
F9823	C-007-181000-0	Control valve protect cover
F9827	CA-005-209800-2	Complete 098 cylinder
F9828	S-012-010406-0	Quick Union 1/4-Ø6
F9829	CX-098-040000-0	Pressing roller bracket
F9830	C-098-060100-0	Tyre pressing roller 1
F9831	B-055-300002-0	Snap ring Ø30(hole)
F9832	CX-098-050000-0	Tyre pressing roller shaft

F9833	C-098-060200-0	Tyre pressing roller 2
-------	----------------	------------------------

Alkuperäinen suomenkielinen käyttöohje



EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
SAMSVARSERKLÆRING
EC-DECLARATION OF CONFORMITY

tyrelia.com

HITSAAJANTIE 1
FI-45130
KOUVOLA FINLAND

INTYGAR ATT KONSTRUKTION OCH TILLVERKNING AV DENNA PRODUKT ÖVERENSSTÄMMER
MED FÖLJANDE DIREKTIV¹ OCH STANDARDER (2) OCH ÄR IDENTISK MED DEN PRODUKT SOM VARIT
FÖREMÅL FÖR TYKONTROLL AV GODKÄNT KONTROLLORGAN (3)

BEKREFTER AT KONSTRUKSJON OG PRODUKSJON AV DETTA PRODUKTET ER I SAMSVAR MED
FØLGENDE DIREKTIVER¹ OG STANDARDER (2) OG ER IDENTISK MEDE DET PRODUCT SOM HAR VAERT
UTSATT FØR TYPEPRØNING AV NOTIFIED BODY (3)

TODISTAA, ETTÄ TÄMÄN TUOTTEEN RAKENNE JA VALMISTUS OVAT SEURAAVIEN
DIREKTIIVIEN¹ JA STANDARDIEN (2) MUKAISIA JA YHDENMUKAINEN TUOTTEEN KANSSA, JOKA
ON ILMOITETUN TARKASTUSLAITOKSEN TYYPPIHYVÄKSYMÄ (3)

DECLARES THAT DESIGN AND MANUFACTURING OF THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE
FOLLOWING DIRECTIVES¹ STANDARDS (2) AND IS IDENTICAL TO THE PRODUCT WHICH IS SUBJECT OF EC
TYPE EXAMINISION BY NOTIFIED BODY (3)

(1) DIRECTIVE 2006/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

(2) EN ISO 12100:2010, EN 17347:2021

(3) UDEM International Certification, Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No: 10, Çankaya – Ankara - Turkey
Certificate NO.: M.2026.206.C140096

Technical File Ref. NO: TF-C-1208-09-98-01 a copy is available from: Wang Xiaoping –Managing Director, CCQS-UK Ltd.
Suite B, Regal Court 112 London Road, Headington, Oxford, OX3 9AW, UK

PRODUCT NAME:

Däckmaskin

Dekkmaskin

Rengaskone

Tire changer

ARTIKELNUMMER / ARTIKKELNUMMER / TUOTENUMERO / PRODUCT NUMBER:

ST-1211 / U-2011 / PL-1211

Berliini 7.1.2026

Jukka Heiskanen



Geschäftsführer